



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2267

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2005

Copyright © United Nations 2005
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2005
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in July 2004
Nos. 40373 to 40384*

No. 40373. Latvia and Cyprus:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Cyprus on the abolition of visa requirements (with annex). Nicosia, 8 March 2001 3

No. 40374. Latvia and Turkey:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Turkey on the industrial cooperation in the field of defence. Riga, 13 June 2000 23

No. 40375. Latvia and Croatia:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Croatia on co-operation in combating terrorism, illicit drug trafficking and organised crime. Zagreb, 23 February 2001 55

No. 40376. Latvia and Belarus:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Belarus on co-operation in the field of tourism. Riga, 11 January 2001 77

No. 40377. Latvia and Estonia:

- Framework Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Estonia on mutual assistance in the event of disasters. Riga, 4 June 2001 91

No. 40378. Latvia and Lithuania:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Lithuania concerning mutual protection of classified information. Tartu, 26 May 2000 109

No. 40379. Latvia and Lithuania:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Lithuania on the mutual support in the event of natural disasters and other large-scale accidents. Riga, 31 May 2001 135

No. 40380. Latvia and Kuwait:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the State of Kuwait for the encouragement and reciprocal protection of investments. Riga, 5 October 2001 171

No. 40381. Latvia and Romania:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of Romania on the promotion and reciprocal protection of investments. Riga, 27 November 2001 233

No. 40382. Latvia and Portugal:

- Agreement between the Republic of Latvia and the Portuguese Republic on co-operation in the fields of education, culture and science and technology. Lisbon, 17 October 2000 265

No. 40383. Latvia and Portugal:

- Convention between the Republic of Latvia and the Portuguese Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Riga, 19 June 2001 285

No. 40384. Latvia and Hungary:

- Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Hungary regarding co-operation and mutual assistance in customs matters. Riga, 2 May 2001 379

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en juillet 2004
N^{os} 40373 à 40384*

N^o 40373. Lettonie et Chypre :

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Chypre relatif à la suppression des obligations de visas (avec annexe). Nicosie, 8 mars 2001 3

N^o 40374. Lettonie et Turquie :

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération industrielle en matière de défense. Riga, 13 juin 2000 23

N^o 40375. Lettonie et Croatie :

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Croatie en vue de combattre le terrorisme, le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Zagreb, 23 février 2001 55

N^o 40376. Lettonie et Bélarus :

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République du Bélarus. Riga, 11 janvier 2001 77

N^o 40377. Lettonie et Estonie :

Accord-cadre entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à l'assistance mutuelle en cas de catastrophes. Riga, 4 juin 2001 91

N^o 40378. Lettonie et Lituanie :

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Tartu, 26 mai 2000 109